天 晴 陰 雨 溫度 寒暑表 初 [illegible] 十 五

本報 電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY NOVEMBER 16 1954 第壹頁 PAGE 1

本報發行 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-[illegible]

洪鐘時報

中華民國四十三年十一月十六號 (星期二)

孔子式二千五百零四年 夏曆歲次甲午年十月廿一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

中共魚雷艇擊沉蔣艦後

台北招開軍事緊（急）會議

擬向美國請（求）增加援助

台灣輿論界呼請採取報復行動

聞中共已開始自造大批魚雷艇

台北十五日聯合社電，由於一艘驅逐艦被中共魚雷艇擊沉，台灣國民黨官員予以最嚴重打擊可能，一劑刺激心臟藥今日似可服用。

國防部的公報稱，一千八百噸太平號星期日在大陳群島外交戰，第一百八十名軍官和水兵中，已有二十八名死亡，該群島位於台灣以北二百一十五哩。

當救援船隻正在營救船員時，國民黨飛機前往援救，但無中共戰機企圖干涉，此等獲救者二十八人受傷，其中九名重傷，國民黨官員今日會議多時，據新聞紙報告，稱作「重要決定」。據料將為進行一[illegible]報復攻擊，報紙與官方均要求對中共予以還擊，官方的中華日報稱，俄國[illegible]青島海西十餘隻魚雷艇[illegible]，[illegible]已運至大陳群島以北一百哩的附近山群島，國民黨報紙稱中共正在該山群島建立軍力，以備進攻大陳群島。

國防部的公報對於海戰，給予一官方記述，謂此為在海岸戰爭中之第一次[illegible]海軍勝利。公報謂：太平號，曾為美國海軍[illegible]，星期日晨在大陳以北作防衛巡邏，其時兩隻中共魚雷艇以高速度趨至，所有四隻[illegible]發射魚雷，但今命中，[illegible]太平號[illegible]採取規避行動，[illegible]五分鐘魚雷艇[illegible]圍攻[illegible]。

當國議[illegible]太平號[illegible]的大[illegible]，太平號[illegible]者，當海[illegible]入時，太平號[illegible]大陸[illegible]去。

軍艦[illegible]從大陳出動，趕往救助，[illegible]太平號[illegible]首和[illegible]已被水浸，太平號[illegible]，[illegible]十一點時，[illegible]，及[illegible]人[illegible]。

當[illegible]急速沉下時，[illegible]被困於[illegible]水中。

台北十五日合眾社電，蔣介石的軍事[illegible]今日會議，以應付因[illegible]中共魚雷艇擊沉一艘艦之[illegible]所引起緊急事變。

[illegible]中共之最大海軍勝利，表示中共初次使用魚雷艇，[illegible]一[illegible]警告。中共[illegible]。

由於此事件之結果，[illegible]或[illegible]作如下行動：

一、[illegible]七艦隊[illegible]衛範圍，將包括在中共海岸外由國民黨防守的[illegible]島嶼。

二、從速完成一[illegible]防盟約。

三、增加軍事援助，以應付[illegible]外[illegible]台灣[illegible]任何[illegible]威脅。

[illegible]
[illegible]

英與香港商人集團動程赴北京商談貿易

香港十五日[illegible]社電，十五人的[illegible]和香港商人貿易團，將於明日啟程前往北京，以便商談，旨在增加英國與中共的貿易。

亞洲社會黨員會議

東京十五日[illegible]社電，[illegible]亞洲國家之社會黨員，今日[illegible]六日會議，研討[illegible]，出席者[illegible]印度、巴基斯坦、緬甸、印度尼西亞、以色列、[illegible]及日本的代表。

阿根廷代表團在北京協商貿易

東京十五日[illegible]合社電，北京電台昨夜稱，一阿根廷貿易代表團於十月以來[illegible]中國，表示[illegible]貿易[illegible]。

颶風打擊華南海岸一千一百隻漁船沉沒

香港十五日[illegible]合社電，本港華人報紙今日報告，颶風[illegible]南海岸[illegible]，一千一百隻漁船[illegible]沉沒，一千人[illegible]。

盤據緬境將軍官兵年餘近三千人投誠

香港訊，[illegible]緬甸[illegible]部官兵，[illegible]已有二千七百多人向[illegible]方投誠自新。[illegible]

日本各界追悼中國抗日烈士

東京訊，日本各界十一月[illegible]日[illegible]追悼[illegible]中國抗日烈士[illegible]

中立化台灣說蔣方謂為不正確

台北十五日[illegible]合社電，[illegible]外交部[illegible]官方，[illegible]

錫金國禁運武器及糧食往西藏

[illegible]

冬季濃霧籠罩英國

倫敦十五日[illegible]合社電，[illegible]

日皇設宴招待加大使

東京十五日[illegible]合社電，[illegible]

聯合國司令將更多地方移交韓國

[illegible]

英首相邱吉爾成為都分茲榮人

倫敦十五日[illegible]

檀香山工業區大火

檀香山十五日[illegible]合社電，[illegible]

美日原子商談開始

東京十五日[illegible]合社電，[illegible]

洪門信條
[illegible]
中國致公黨綱
以孔教倫理為基礎
以道德改良風俗
以民權為政治基礎
以國家政策為綱
以國家[illegible]和平
以人類平等促進大同主義

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五
　　 叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛
[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

新聞補遺

昨日達權社紀念新聞，呂… [illegible]

達權社催請新進社員

[illegible]

龍岡公所紀念會紀盛

本埠龍岡親義公所，於本十四日下午三時舉行成立第四十三週年紀念… [illegible]

至德堂紀念誌慶

[illegible]

青年假冒簽善款被拘

[illegible]

經營果店僑胞 宜提防西人棍徒欺騙

[illegible]

▲加國新聞

兒童射殺槍斃長兄

[illegible]

法總理夫婦抵加訪問

[illegible]

英文大學

[illegible]

英母后極表現平民化

[illegible]

七十五歲老人被撞斃

[illegible]

獨市餐館出賣

[illegible]

NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

住屋出賣

[illegible]

CROWN TRUST CO.

振鐸粵劇社影戲預告

啓者本劇社定於十一月廿一日下午貳時在加仙那戲院放映電影籌經費與我僑胞士女蹤臨場共同娛樂同人等佇立以待

〈劇目〉 文藝 社會 名片

錦繡年華大結局

主演 [illegible] 白燕 [illegible]

● 食野食味道睇戲睇成套

全部故事連續放映精華盡在大結局 連放兩場

餐館出賣

[illegible]

LA 1093

哀謝

[illegible]

一九五四年十一月十六日

僑青文藝組 徵求文友通訊

[illegible]

36 ELM ST. Toronto Ont.

餐館出賣

[illegible]

招生習英文廣告

[illegible] EM-6 3606 陳女士啓

加拿大 中國國貨公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0708

▲新到應節中秋月餅
▲唐山蜜製馬蹄生果
▲蜜棗同三元糖蓮子
▲常有新鮮合時瓜菜
▲遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6835

△本店由[illegible]
京果雜貨[illegible]
藥材補品名[illegible]
應有盡有[illegible]

滿地可環球公司

大贈品

[illegible]

素女經

[illegible]

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理 有喜 此書

天下叢刊有限公司

[illegible]

妙書出現

[illegible]

徐娘雖半老 — 徵鬼亦風流

[illegible]

三凡市移民局拘留所決定停閉

三凡市訊：[illegible]

德探險隊放棄登高峯

[illegible]

電工失足墜斃

[illegible]

兩青年被認爲謀殺罪名成立

[illegible]

都城洪門民治黨啓事

逕啓者本黨是年職員行將期滿昨七號晚召集全體大會議決十二月五日爲初選明年新任職員至十二月十二日舉行復選特字告知凡我黨員須繳交年捐以彙名册期限十二月一日以前選舉事宜如過期繳交恕不補錄特字聲明以免後論此佈

民國四十二年十一月十一日啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 6 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

告白位

復興公司
FORD HING
第4號 167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

新到大批人民唱片
「五星紅旗新中國」

電雪櫃機
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

躍市林

柱記
京粥專家
地方雅潔 招待滿意！
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐
TR-1371

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

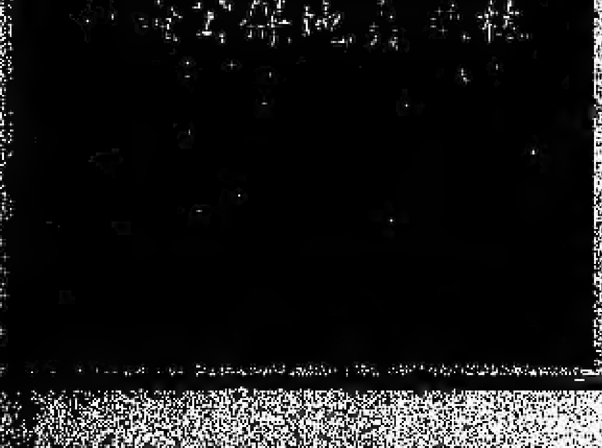
友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
總代理各埠發行
You Kee Hop Jahn Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-2593

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐樓 冬煖夏凉 中西時菜 俱合衛生 調烹精良 飯菜美食 適口芳香 女侍招待 服務非常 諸君光顧 感謝不違

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
本店新張 地方雅潔 冬暖夏涼 各式茗點 粟市 以應顧客 雞飽光顧 格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
208 JARVIS ST.



本報承印衣館衣紙

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●錦盒名茶 糖果餅乾
●瓷器古董 顧繡檯布
●參茸藥材 海味雜貨
●牛莊綠荳 鮮靚水貨
●發行零沽 一律歡迎
●代理全世界各航空船票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

保守黨領袖患腦膜炎

柯京十四日電：保守黨領袖杜[illegible]，患腦膜炎，據稱病況已轉好。

該位八十歲之保守黨領導人，於星期四日被送入醫院，最初被認為患病毒性肺炎，但昨日化驗室判斷為腦膜炎症，此種病為易於利用抗生素治療者。

保守黨總部發表文告謂：[illegible]不久將於[illegible]，而於正月國會重開時，[illegible]在醫院[illegible]一個星期，必需休養，是以下月份一切約會均被取消。

春風滿郊野 警察破春巢

合眾社[illegible]電：警察本[illegible]，發現了九名青年男女，飲酒野合，荒淫無度，[illegible]個週末，彼等在附近一樹叢中居住，有為「醉人[illegible]」，警察已將十八名男女全部拘捕，十六名少年中，年齡自十五歲至十九歲不等，共有五名女性。[illegible]之姓名，[illegible]一名十九歲之男孩，酒醉糊塗，[illegible]上[illegible]，引起警察疑心，追蹤[illegible]「樂園」時，男女半裸，[illegible]，飲酒狂歡。

不自由毋寧死 少女含淚輕生

香港訊：少女[illegible]，十八歲，住[illegible]南京街，十×號二樓，昨日下午二時，在家內乘人不覺，[illegible]服毒自殺，事為家人發覺，急召警到場，用十字車送往醫院救治，[illegible]已無大礙。[illegible]因不堪伊母嚴厲，禁與男朋友往還，一時氣憤，致出此下策。

俄人扣留日本漁船

東京十四日合眾社電：國家海上安全局今日報告：在今年內首十個月，俄國[illegible]船在日本最北島北海道以外扣留六十四隻日本漁船，並[illegible]共有船員[illegible]名，仍被拘留，未曾釋放。

育肯首府 發展工作明春實施

柯京十四日電：育肯地區委員會已同意聯邦政府建議，[illegible]首府[illegible]之計劃。北方事務部昨日宣稱：委員會同意聯邦政府[illegible]作用，[illegible]首府[illegible]區。

築路隊伍向西推進

第一步將為建立一條三百英尺長之橋樑，以便通過[illegible]，預計一座價值二百萬元之橋樑，工程將於明春開始，需時一年，[illegible]區域可供建築場所之用。

[illegible]高原上[illegible]的地區，北有[illegible]，東有[illegible]天險。過去只有[illegible]，[illegible]公路[illegible]，[illegible]地區[illegible]，[illegible]的情況已經改變了。

現在，各施工單位正把[illegible]工人，運[illegible]大批物資[illegible]，[illegible]的築路隊伍，正從[illegible]向西推進。

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人總代理處麥榮舟 E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-9655
住宅 WA2.8309

如有貨或旅行往中國，或由中國接眷來，[illegible]人當代予照料。如定購火車票，橫渡太平洋輪船或飛機票，往來中國，附近亞洲各地，[illegible]，均可代理。加拿大國家鐵路

火車輪船飛機票 船票 代辦手續

帝華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

駐華宗旨

本行[illegible]以[illegible]資本及[illegible]為華人[illegible]服務[illegible]

L. A. YEE 余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

雲埠均安號啟事：由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號 十一月[illegible]日
★威爾遜總統號 十一月廿八日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號 十一月[illegible]日
★克利夫蘭總統號 十一月廿七日

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩晏帝火車

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA.2 3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠舖啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李[illegible]如謹啟

●羅景耀啟事●

醫務所暫遷往趙汝霖辦事處 即旦打街西一九二號 即盤國恩牙醫所樓下 電話 EM8-5538

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

◎新到◎ 冬節送禮佳品登市

律師葉求寧
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住宅 EM3-0880

環球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St., EM.6-4229 Toronto, Ont. Can.

永盛公司
Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士蔑電帶公司
R. Smith Belting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE
TORONTO PH-RI-7062

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & [illegible]
414 BAY ST. EM4-[illegible]

全國廠礦衛生改善

（北京消息）全國廠礦的生產條件日益改善，工人患病率不斷下降。現有百人以上的廠礦，在大部分都有了自己的衛生醫療機構，其中較大的廠礦和部分較大的工廠都有自己的工人醫院或者職工醫院、聯合醫院。一般廠礦都有門診部、衛生保健站或衛生所，許多廠礦的車間和坑道還設有中級醫務人員組成的保健站或急救站。[illegible]

到一九五三年為止，[illegible]

平均每七百人就有一個醫生

[illegible] 二年降低百分之七十六點五。

士頭客車啓事

[illegible] GR. 5208

CHINA BROS.
Ph. EM 8-7337 EM-6-1005

●出售● 新煤油爐 舊熱水爐 舊發動器 新裝通烟 特別相宜

接修整機器廣告

[illegible]

佐治鄭啓 GEORGE CHING

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-0356

●洗衣界好消息●

本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給熨說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意。如蒙惠顧，無任歡迎。詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible] 由本號直接發給船期、船費、車票、價目及辦行手續，歡迎垂詢。如蒙委托，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
[illegible]

代柬

定十一月廿一日為本黨社舉行喬遷第三週年並本社成立第廿九週年紀念慶典，寅具潔樽候光。統請

中國洪門民治黨達權社、全加各級黨社部、洪門各機關各叔父昆仲姊妹屆時光臨，助慶指示禮儀，曷勝榮幸。

中國洪門民治黨達權社駐滿地可分部仝人敬約
MIN CHIH TANG 69 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL QUE. CAN.
民國四十三年十一月十三日

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7934

本店餐廳，從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散
劉翱佐 張子田 啓

源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味 [illegible]
司理劉希眷

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國電話計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

加拿大滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

冬節佳品 臘腸臘味新 枝乾糖蓮 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎
[illegible]

天梨園飯店

HENRY GARDEN
113½ CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點應客 僑胞光顧 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大幫綢緞 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 燎肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 [illegible]
司理林伯棠啓

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

[illegible]

我們青年學子專心看書寫字保存祖國文化

[illegible]

新到粵曲唱片
[illegible]

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-79 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 蠔頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘朝國 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本主人啓

天園飯店

CELESTIAL GARDENS
02A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PR. EM. 4-9935

本店特備色色飲食 [illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運到 人參鹿茸 [illegible]

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
加拿大代理 陳郁公司

遠東商業有限公司 [illegible]

台山晚稻豐收在望

[illegible]

羅宗聲謝啓

[illegible]

李昀宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 4-9542

百九十六號

[illegible]

藥房遷舖啓事

勝架兄弟藥房歷蒙華友光顧，弟等十分感謝。本藥房定十一月一日遷往皇后街東三十四號，即舊地址行過五間舖位照常營業，特別備迎華友賜顧示盼。

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen St. E. Toronto.

鄧國良藥房

HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

藥房醫師駐所在亞林街四十二號厘康達

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

大同飯店

▲四大特式▲

廿元菜式

卅元菜式

四十元菜式

五十元菜式

承受生意廣告

[illegible]

一九五四年十一月九日

僑興公司

QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6880
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製
麵頭食品
芽菜冬菇
爽滑荳腐
中西雜貨
備應顧客
快捷送貨

多城民治黨支部通告

[illegible]

一九五四年十一月廿日

●[illegible]洋服店

本店承辦中西禮服
無論遠近皆可通知
即在別埠亦可郵寄
衣服裁製皆可代造
價廉實惠早已名馳

天生堂

Hing Sang Hong
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育髓大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(驚花戀情素)

[illegible]

怡安大藥房

加拿大 多倫多

QEE ON CO. 70 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五

●傷風療肺止咳露每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花蛇搜毒丹每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新……到▽

趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

[illegible]

T.T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

◀忠誠服務·工精價廉·快捷妥當▶

門市部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市場街八十九號

分行司理林翠貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

◎好音·特告

◎現有數間房出賣

全加拿大最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工程

[illegible]

ED DILLON 244 McCAUL ST.

殺人更飛屍

△福州防空洞大血案

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （續十六） 我是山人著

[illegible]

居鏡

說古談今

[illegible]

青島蘋菓

[illegible]

（已完）

兒時吞錢落肚 生仔肚內有錢

[illegible]

沉殺勇敢 活人無數

△海上女神 拯救生靈

[illegible]

（未完）

O. K.
DRY CLEANERS
181½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.8 1853

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金豬燒臘 等貨 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯藏箱 以應華僑顧客租用

L. H. WALKER
Manager

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一二九號 金龍酒家隔籬

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

成利國貨公司
MOFFEY CO. LTD

最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

誠信公司
CHINESE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

中西餐館 京任寶貝

花生香芝油

瑤柱調味精

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新派 跌打 常川

DR. F. H. FON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

加拿大 多倫多

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0407

▲香港馳名 敬濟堂

▲蛤蚧大補酒 ▲武彝大補茶 ▲大山生熟地 ▲正北鹿茸片 [illegible] 五十年陳皮 [illegible] ▲各種小食 ▲各種罐頭 ▲各種[illegible]

三利公司啓

關舜年通訊處

萬振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教或請向新址通話先用電話通知為感

武俠技擊拳腳小說 鐵掌靚仔玉

毛聊子編校 拱星山人著 （四）（八）

就各處位上抱拳一揖，拜一拜，隨即躍落，翻身直上，亦向擂台口，亦來一個鷂鷹翻身式，公證人一見，心中驚嘆，話再曰「嘩，乜靚仔玉亦會此少林家數，莫非靚仔玉亦是師弟耶？」二人皆仰面瞭望，公證就見靚仔玉上台，嗎一聲，「來者莫非靚仔玉麼？」靚仔玉曰「然也，請問你老哥貴姓尊名？」靚仔玉答下小打仔名小卒，「公證人」大聲曰，「公證人就是我，今日與你們二位[illegible]，」公證人曾曰，「[illegible]」靚見面禮，展開拳腳，正待展開，靚仔玉抱拳說道，[illegible]師耶大家同是自己人，不必動手，師從乃八桂山中[illegible]宗者也，「公證人回答，果然[illegible]」，[illegible]自己人，唔怪得之拳腳，亦與我一樣也，靚仔玉今晚七點，[illegible]，我有幾句你話，公證人[illegible]飛身上台去了，[illegible]擂台下家人，西洋拳擊會中有會員[illegible]，心與[illegible]十個位，當下見公證人[illegible]而去，物歸大[illegible]，向公證人自有會事，與靚仔玉一較高下，[illegible]

士報仇，公證人諾之，躍踏入欄上台上，靚仔玉觀其人，一般高大，面目可憎，立於台左，靚仔玉則立於台右，未幾，公證人宣佈開始，[illegible]，靚仔玉即與西洋打交，西洋人先用右角拳向人[illegible]打來，乃從容不迫，[illegible]應付，[illegible]一聲，[illegible]兩拳出，[illegible]左右兩拳，[illegible]在玉左右竄角猛撲，靚仔玉[illegible]，[illegible]右邊，[illegible]，靚仔玉[illegible]，[illegible]，靚仔玉[illegible]，[illegible]又一拳，[illegible]，又[illegible]左右鈎拳，[illegible]，靚仔玉又向右閃去，[illegible]，青春入[illegible]，[illegible]，兩人[illegible]，[illegible]大汗，[illegible]，[illegible]不[illegible]拳大炭，全場[illegible]，[illegible]公證人。（未完）

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

60 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 EM.9-7472 住家 Res. MU.5-9331

★辦理 新客入境 移民出入 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 上午[illegible] 下午[illegible] 晚[illegible] 星期六[illegible]

加拿大 多倫多

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家

營業時間：每日由正午時開市至翌早三點收市

731A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8-2475

[illegible]

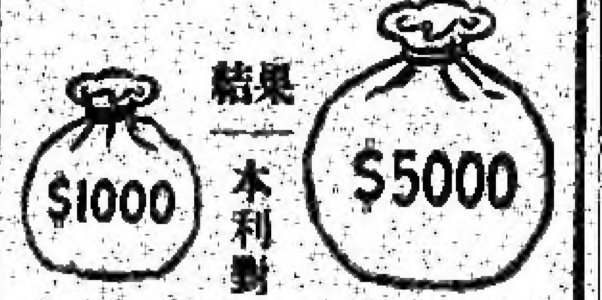
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

65 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對

加拿大太平洋火車行車時刻

本公司由多倫多開往各處，[illegible]

▲向西 [illegible]

▲出加 [illegible]

KENT LEE AGENT

141 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 1-5797

WILLIAM B. WONG

SUN SHANG CO.

179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

加拿大 多倫多

陳郁公司

CHIN YOKE CO.

167 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 1139

[illegible]

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 9980 Toronto, Ont.

住家電話 EM. 8-4160

▲本號專辦：上白米，[illegible]，九方製衣[illegible]，電心，[illegible]，日常用品用具[illegible]，[illegible]歡迎。

▲代理 中華工程公司[illegible]

⊙[illegible]公司[illegible]

⊙[illegible]公司[illegible]

⊙[illegible]公司、衣館、[illegible]

女西醫 區煥珍（婦產兒科專家）

醫學博士 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6151

醫務所 士巴丹拿街七百零七號 電話 WA 1-6151

診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日：一時至四時 特別[illegible]

本報承印中西文件

加拿大

兆源（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 煲機齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

[illegible]

艾世光啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.6-5064 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible] [illegible] 本店[illegible]

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大[illegible] 隨意小酌 本店主人啓